

## II

(Atti mhux leġiżlattivi)

## REGOLAMENTI

## REGOLAMENT DELEGAT TAL-KUMMISSJONI (UE) 2021/1783

tat-2 ta' Lulju 2021

**li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 596/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-istandards tekniċi regolatorji li fihom mudell ta' dokument għall-arrangamenti ta' kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi**

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 596/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' April 2014 dwar l-abbuż tas-suq (ir-regolament dwar l-abbuż tas-suq) u li jhassar id-Direttiva 2003/6/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u d-Direttivi tal-Kummissjoni 2003/124/KE, 2003/125/KE u 2004/72/KE<sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari r-raba' subparagrafu tal-Artikolu 26(2) tiegħu,

Billi:

- (1) L-Artikolu 26(1) tar-Regolament (UE) Nru 596/2014 jobbliga lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri fejn meħtieġ, li jikkonkludu arrangamenti ta' kooperazzjoni mal-awtoritajiet superviżorji ta' pajjiżi terzi dwar l-iskambju ta' informazzjoni u l-infurzar tal-obbligi li jirriżultaw taħt dak ir-Regolament f'pajjiżi terzi. L-arrangamenti ta' kooperazzjoni dwar l-iskambju ta' informazzjoni jistgħu jiġu konklużi biss jekk l-informazzjoni li għandha tiġi divulgata taħthom tkun soġġetta għal garanziji ta' segretezza professjonali mill-inqas ekwivalenti għal dawk stabbiliti fl-Artikolu 27 ta' dak ir-Regolament, u tali skambji għandhom ikunu maħsuba għat-twettiq tal-kompiti tal-awtoritajiet kompetenti inkwistjoni.
- (2) It-tielet subparagrafu tal-Artikolu 25(8) tar-Regolament (UE) Nru 596/2014 jeħtieġ li l-awtoritajiet kompetenti, fejn ikun possibbli, jikkonkludu arrangamenti ta' kooperazzjoni ma' awtoritajiet regolatorji ta' pajjiżi terzi responsabbli għal swieq tal-kontanti relatati skont l-Artikolu 26 ta' dak ir-Regolament.
- (3) Fil-konklużjoni ta' arrangamenti godda ta' kooperazzjoni u fl-aġġornament ta' arrangamenti ta' kooperazzjoni eżistenti ma' awtoritajiet ta' pajjiżi terzi, l-awtoritajiet kompetenti fejn possibbli għandhom jużaw id-dokument mudell adottat skont l-Artikolu 26 tar-Regolament (UE) Nru 596/2014.
- (4) Sabiex jiġi żgurat livell ta' protezzjoni tad-*data* personali li huma konformi mar-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>(2)</sup>, kwalunkwe trasferiment ta' *data* personali lejn pajjiżi terzi għandu jsir f'konformità shiħa ma' dak ir-Regolament. Mod wieħed ta' skambju ta' data personali bejn l-awtoritajiet kompetenti u l-awtoritajiet superviżorji ta' pajjiżi terzi huwa permezz ta' arrangamenti amministrattivi li jiżguraw salvagwardji xierqa skont l-Artikolu 46(3) tar-Regolament (UE) 2016/679, li jinkludu drittijiet infurzabbli u effettivi li persuna fiżiċi jkollhom fuq id-*data* personali tagħhom. Għat-trasferiment ta' data personali bejn l-awtoritajiet superviżorji

<sup>(1)</sup> ĠU L 173, 12.6.2014, p. 1.

<sup>(2)</sup> Ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali u dwar il-moviment liberu ta' tali *data*, u li jhassar id-Direttiva 95/46/KE (ĠU L 119, 4.5.2016, p. 1).

finanzjarji taż-Żona Ekonomika Ewropea (“iż-ŻEE”) u awtoritajiet superviżorji finanzjarji mhux taż-ŻEE, tali arrangament amministrattiv għie abbozzat mill-Organizzazzjoni Internazzjonali tal-Kummissjonijiet tat-Titoli (IOSCO) u mill-Awtorità Ewropea tat-Titoli u s-Swieq (l-ESMA), <sup>(3)</sup> u rċieva l-opinjoni pożittiva tal-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data (l-EDPB) <sup>(4)</sup>. L-awtoritajiet superviżorji finanzjarji kollha taż-ŻEE u għadd ta’ awtoritajiet superviżorji finanzjarji mhux taż-ŻEE ffirmaw l-arrangament amministrattiv ESMA-IOSCO. Fid-dawl tal-kunsens istituzzjonali wiesa’ dwar is-salvagwardji tad-*data* personali pprovduti fl-arrangament amministrattiv ESMA-IOSCO, dan jipprovi mudell għal arrangamenti simili futuri li jsawru t-trasferiment ta’ *data* personali bejn l-awtoritajiet kompetenti u l-awtoritajiet superviżorji ta’ pajjiżi terzi li mhumiex partijiet għall-Arrangament Amministrattiv ESMA-IOSCO. Madankollu, l-awtoritajiet tal-Istati Membri li jużaw il-mudell tal-Arrangament Amministrattiv ESMA-IOSCO xorta jkollhom bżonn jiksbu awtorizzazzjoni mill-awtorità tal-protezzjoni tad-*data* skont l-Artikolu 46(3) tar-Regolament (UE) 2016/679.

- (5) Dan ir-Regolament huwa bbażat fuq l-istandards tekniċi regolatorji abbozzati mill-ESMA u li għew ipprezentati lill-Kummissjoni.
- (6) L-ESMA ma wettqitx konsultazzjonijiet pubbliċi miftuħa dwar l-abbozz tal-istandards tekniċi regolatorji li fuqu huwa bbażat dan ir-Regolament, u lanqas ma analizzat il-kostijiet u l-benefiċċji potenzjali relatati tal-introduzzjoni ta’ tali standards, għax kieku għamlet dan kien ikun sproporzjonat fir-rigward tal-kamp ta’ applikazzjoni u l-impatt ta’ dawk l-istandards, filwaqt li jitqies il-fatt li d-destinatarij tal-istandards ikunu biss l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri u mhux il-partecipanti fis-suq.
- (7) L-ESMA talbet l-opinjoni tal-Grupp tal-Partijiet Interessati tat-Titoli u s-Swieq stabbilit skont l-Artikolu 37 tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(5)</sup>,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

#### Artikolu 1

### Arrangamenti ta’ kooperazzjoni

Il-mudell tad-dokument li għandu jintuża mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri fejn possibbli għal arrangamenti ta’ kooperazzjoni skont l-Artikolu 26(1) jew it-tielet subparagrafu tal-Artikolu 25(8) tar-Regolament (UE) Nru 596/2014 huwa stabbilit fl-Anness I ta’ dan ir-Regolament.

#### Artikolu 2

### Trasferimenti ta’ data personali

Fejn l-awtoritajiet kompetenti jirrikjedu salvagwardji xierqa għat-trasferiment ta’ data personali lill-awtoritajiet superviżorji ta’ pajjiżi terzi fil-forma ta’ arrangament amministrattiv skont l-Artikolu 46(3) tar-Regolament (UE) 2016/679, dak l-arrangament għandu jiġi anness ma’ u jikkostitwixxi parti mill-arrangament ta’ kooperazzjoni li jkunu daħlu għalih f’konformità mal-Artikolu 26 tar-Regolament (UE) Nru 596/2014.

<sup>(3)</sup> Arrangament amministrattiv għat-trasferiment ta’ *data* personali bejn kull Awtorità taż-Żona Ekonomika Ewropea (“ŻEE”) stabbilit fl-Appendiċi A u Kull wahda mill-Awtoritajiet mhux taż-ŻEE stabbilit fl-Appendiċi B, disponibbli fuq [https://www.esma.europa.eu/sites/default/files/administrative\\_arrangement\\_aa\\_for\\_the\\_transfer\\_of\\_personal\\_data\\_between\\_eea\\_and\\_non-eea\\_authorities.pdf](https://www.esma.europa.eu/sites/default/files/administrative_arrangement_aa_for_the_transfer_of_personal_data_between_eea_and_non-eea_authorities.pdf)

<sup>(4)</sup> Opinjoni 4/2019 dwar l-abbozz ta’ Arrangament Amministrattiv għat-trasferiment ta’ *data* personali bejn l-Awtoritajiet Superviżorji Finanzjarji taż-Żona Ekonomika Ewropea (“ŻEE”) u l-Awtoritajiet Superviżorji Finanzjarji mhux taż-ŻEE, disponibbli fuq [https://edpb.europa.eu/our-work-tools/our-documents/opinion-board-art-64/opinion-42019-draft-aa-between-eea-and-non-eea\\_en](https://edpb.europa.eu/our-work-tools/our-documents/opinion-board-art-64/opinion-42019-draft-aa-between-eea-and-non-eea_en)

<sup>(5)</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 1095/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta’ Novembru 2010 li jistabbilixxi Awtorità Superviżorja Ewropea (Awtorità Ewropea dwar it-Titoli u s-Swieq), u li jemenda d-Deċiżjoni Nru 716/2009/KE u jhassar id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2009/77/KE (ĠU L 331, 15.12.2010, p. 84).

*Artikolu 3***Dhul fis-seħh**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-2 ta' Lulju 2021.

*Għall-Kummissjoni*  
*Il-President*  
Ursula VON DER LEYEN

---

## ANNEX

**Mudell tad-dokument għall-arranġamenti ta' kooperazzjoni dwar l-iskambju ta' informazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri u l-awtoritajiet f'pajjiżi terzi u l-infurzar tal-obbligi li jirriżultaw mir-Regolament (UE) Nru 596/2014 f'pajjiżi terzi****1. Introduzzjoni**

Deskrizzjoni tal-bażi legali ta' kull awtorità firmatarja għall-iskambju ta' informazzjoni sabiex ikunu jistgħu jwettqu d-dmirijiet tagħhom fir-rigward tal-liġijiet u r-regolamenti tagħhom relatati mal-abbuż tas-suq.

Dikjarazzjoni li skont il-liġijiet u r-regolamenti li jikkostitwixxu l-bażi legali għall-iskambju ta' informazzjoni u għall-arranġamenti ta' kooperazzjoni, l-awtoritajiet firmatarji jistgħu jipprovdu assistenza reċiproka lil xulxin fuq bażi reċiproka.

**2. Definizzjonijiet**

Lista xierqa ta' definizzjonijiet li jkopru t-termini użati fl-arranġamenti.

**3. Kontenut tal-assistenza li għandha tingħata**

Deskrizzjoni tat-tip ta' assistenza li għandha tingħata skont l-Artikolu 23 tar-Regolament (UE) Nru 596/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1)</sup> bħal:

- (a) il-kisba ta' informazzjoni miżmuma fil-fajls tal-awtorità firmatarja li tircievi t-talba
- (b) il-kisba ta' dikjarazzjonijiet jew informazzjoni minn kwalunkwe persuna;
- (c) il-kisba ta' dokumenti minn persuni jew entitajiet inkluż permezz tat-twettiq ta' spezzjonijiet fuq il-post;
- (d) il-kisba ta' rekords tad-*data* tat-traffiku, sa fejn ikun permess mil-liġi nazzjonali u, fejn applikabbli, bl-assistenza tal-awtorità ġudizzjarja xierqa skont l-implimentazzjoni tal-Artikolu 23(2)(h) tar-Regolament (UE) Nru 596/2014 jew kwalunkwe setgħa ekwivalenti skont il-liġijiet tal-pajjiż terz rilevanti;
- (e) il-kisba jew l-assistenza fil-kisba tal-iffriżar jew is-sekwestru ta' assi f'konformità mal-Artikolu 23(2)(i) tar-Regolament (UE) Nru 596/2014 jew kwalunkwe setgħa ekwivalenti skont il-liġijiet tal-pajjiż terz rilevanti;
- (f) il-kisba jew l-assistenza fil-kisba ta' waqfien temporanju ta' kwalunkwe Prattika li tmur kontra l-liġijiet u r-regolamenti relatati mal-abbuż tas-suq f'konformità mal-Artikolu 23(2)(k) tar-Regolament (UE) Nru 596/2014 jew kwalunkwe setgħa ekwivalenti skont il-liġijiet tal-pajjiż terz rilevanti;

**4. Dispożizzjonijiet ġenerali - ċaħda ta' assistenza**

Elenka l-każijiet li fihom talbiet għal kooperazzjoni jistgħu jiġu miċhuda bħal:

- (a) it-talba ma ssirx f'konformità mal-arranġamenti;
- (b) it-talba tkun teħtieġ li l-awtorità firmatarja li tircievi t-talba taġixxi b'mod li jikser il-liġi domestika;
- (c) il-komunikazzjoni tal-informazzjoni rilevanti tista' taffettwa hażin is-sigurtà tal-ġurisdiżjoni indirizzata, b'mod partikolari l-ġlieda kontra t-terroriżmu jew reati serji oħra;
- (d) il-konformità mat-talba x'aktarx li taffettwa hażin l-investigazzjoni, l-attivitajiet ta' infurzar jew, fejn applikabbli, investigazzjoni kriminali tal-awtorità riċeventi stess;

<sup>(1)</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 596/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' April 2014 dwar l-abbuż tas-suq (Regolament dwar l-abbuż tas-suq) u li jhassar id-Direttiva 2003/6/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u d-Direttivi tal-Kummissjoni 2003/124/KE, 2003/125/KE u 2004/72/KE (ĠU L 173, 12.6.2014, p. 1).

(e) proċeduri ġudizzjarji jkunu diġà nbdew fir-rigward tal-istess azzjonijiet u kontra l-istess persuni quddiem l-awtoritajiet rilevanti tal-ġurisdizzjoni indirizzata;

(f) diġà nġhatat sentenza finali fir-rigward tal-istess persuni għall-istess azzjonijiet fil-ġurisdizzjoni indirizzata.

L-assistenza ma tiġix miċhuda abbażi tal-fatt li t-tip ta' kondotta taht investigazzjoni ma tkunx ksur tal-liġijiet u r-regolamenti relatati mal-abbuż tas-suq tal-awtorità li tirċievi t-talba.

#### 5. **Kif jintbagħtu u jiġu pproċessati t-talbiet għall-assistenza**

Deskrizzjoni tal-proċedura biex jintbagħtu u jiġu pproċessati t-talbiet għall-assistenza.

#### 6. **Użu permessibbli tal-informazzjoni**

Deskrizzjoni tar-regoli dwar l-użu permessibbli tal-informazzjoni f'konformità mal-Artikolu 26(3) tar-Regolament (UE) Nru 596/2014 u b'mod partikolari li l-informazzjoni pprovduta trid tkun mahsuba għat-twettiq tal-kompiti tal-awtoritajiet firmatarji biex tiġi żgurata l-konformità ma' u l-infurzar tal-liġijiet u r-regolamenti relatati mal-abbuż tas-suq. L-informazzjoni skambjata għandha tintuża biss għall-finijiet stabbiliti fit-talba għall-assistenza.

Jekk awtorità firmatarja li tagħmel it-talba jkollha l-intenzjoni li tuża l-informazzjoni pprovduta taht l-arranġament għal kwalunkwe skop ieħor għajr dawk imsemmija f'din it-taqsimha, hija għandha tikseb il-kunsens minn qabel tal-awtorità firmatarja li tirċievi t-talba.

#### 7. **Restrizzjonijiet tal-kunfidenzjalità**

Deskrizzjoni tar-regoli dwar il-kunfidenzjalità ta' kwalunkwe informazzjoni żvelata, riċevuta, skambjata jew trażmessa. Id-deskrizzjoni għandha tinkludi dawn li ġejjin:

(a) l-informazzjoni kollha skambjata bejn il-firmatarji taht l-arranġamenti li jikkonċernaw in-negozju jew kondizzjonijiet operattivi jew affarijiet oħra ekonomiċi jew personali għandha titqies kunfidenzjali u tkun soġġetta għar-reqwiziti tas-segretezza professjonali, hlief fejn l-awtorità li tipprovi l-informazzjoni tiddikjara fil-hin tal-komunikazzjoni li din l-informazzjoni tista' tiġi żvelata jew tali żvelar ikun meħtieġ għal proċedimenti legali;

(b) l-obbligu tas-segretezza professjonali japplika għall-persuni kollha li jahdmu jew li hadmu għall-firmatarji jew għal kwalunkwe awtorità jew impriza tas-suq li lilhom kwalunkwe wiehed mill-firmatarji jkun iddelega s-setgħat tiegħu, inklużi awdituri u esperti kkuntrattati mill-firmatarju. L-informazzjoni koperta mis-segretezza professjonali ma tistax tiġi żvelata lil xi persuna jew awtorità oħra hlief bis-saħħa tad-dispożizzjonijiet stabbiliti mil-liġi tal-Unjoni jew mil-liġi nazzjonali, jew permezz ta' dispożizzjonijiet stabbiliti fil-liġijiet tal-pajjiż terz rilevanti tal-anqas ekwivalenti għal tali dispożizzjonijiet.

L-informazzjoni skambjata ma tridx tiġi żvelata lil xi awtorità jew entità oħra hlief bil-qbil minn qabel tal-firmatarju li oriġinarjament ipprovdilha.

#### 8. **Dispożizzjonijiet ġenerali — identifikazzjoni ta' punt ta' kuntatt**

Biex tiġi ffaċilitata l-kooperazzjoni taht l-arranġamenti, il-hatra ta' punti ta' kuntatt mill-awtoritajiet firmatarji.

#### 9. **Dispożizzjonijiet ġenerali - klawsola ta' revizjoni**

Revizjoni perjodika mill-awtoritajiet firmatarji tal-funzjonament u l-effettività tal-arranġamenti ta' kooperazzjoni bil-ħsieb li jitwessa' jew jinbidel il-kamp ta' applikazzjoni jew it-thaddim tal-arranġamenti, jekk dan jitqies neċessarju.

#### 10. **Dispożizzjonijiet oħra - Mixellanji**

---